

# G A Z E T A

## DE TRANSILVANIA.

А N 3 A

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОИЕ)

А А VI-ЛЕА

N<sup>o</sup> 58.

Brashov, 22. Julie.

1843.

Прецѣла „Газетеї де Трансилванїа“ шї а „Фолетї пентрѣ минте, инїмѣ шї литератѣрѣ“, ан 156 коале есте пе 8н ан 8 фїоринї арїнт ан афарѣ, iar ан Брашов 7 фїоринї арї., iar пе 8м семїстрѣ пе жѣмїятате. Прїнѣмерация се фаче ла к. н поше шї ла ДД. кореспонденцїї нощрїї. Пентрѣ пѣвлекцїї се пазтїк 3 крї арї. де ранд

### Трансилванїа.

Брашов, 19. Іуліе. Дела 8. Іуліе к. в. Анкоаче тїмпѣла пѣнѣ асѣзї змѣлѣ ла ної фортѣ непотрївїт пїнтрѣ лѣна ачїаста, каре есте кѣноскѣтѣ ка чеа маї кзладѣроаѣ. Плої, шї кѣ плоїале ансоцїтѣ о рѣчѣалѣ де тоамнѣ, се скїмѣк кѣ зїле маї семїне, каре анѣз нїчї де кѣм нѣ се пот зїче не кѣм фервїнцї, дар нїчї мѣкар кзладѣроаѣ. Се спѣне кѣ пе 8неле вѣрѣфрї де мѣнцї анѣме маї спре Фѣгѣраш се вѣзѣ шї зѣпаѣ, че нѣ с'аѣ маї аѣзїт ан Іуліе!

Бзлград, 20. Іуліе, к. н. А. Са прїнцѣла Аакерт де Прѣсія н'аѣ ешїт пе ла Бїстрїцѣ дїн Трансилванїа, чї анторкзндѣс, трѣкѣ пе аїчї кѣм се спѣне, кѣтрѣ Мїхадїа.

### Цара ромѣнеаскѣ.

Бѣкѣрешї, 12. Іуліе к. в. Полїтика дїн лонтрѣ деокамдѣтѣ не таче; чеї маї мѣлцї нотавїлї с'аѣ рѣспзндїт пе ла апеле мїнерале дїн патрїе шї ан афарѣ, iar маї вѣртос ан Австрїа, нѣм ла Карлсбад, Мїхадїа, Борсек, Арїзтак, Ковасна ш. а. Сїнѣбра шїре полїтика де афарѣ че цїне лѣарїа амїнте маї анкордѣтѣ, есте ачїеа, дїспре не прїмїреа дїн парѣа Рѣсїї а алегерїї дїн 27. Іуліе к. н. фѣнѣтѣ ан Сербїа. (Безї Рѣсїа маї ан жос.)

Пе аїчї кзладѣра е маре; термометрѣла Р. араѣтѣ шї 28. градѣрї ла 8мѣрѣ. Пе тоамна вїтоаре есте аїчї кїемѣтѣ о соцїетате де оперѣ итало-францѣзѣ, карїа ва репрезента вѣкѣцї ан театрѣла репарат шї маї амкогѣцїт кѣ ложе. — Че сѣ вѣ маї скрїѣ? Дїспре жалѣа че о сїмт тоцї чеї вѣнї пентрѣ моартеа професорѣлѣ Раковїцѣ, каре аѣнѣ че се трѣѣеа дїн о фамїліе вѣке боїереаскѣ, апої

прїн карактерѣла сѣѣ де вѣрѣат чїнстїт шї дрїпт, шї прїн фрѣмоаса'шї прокопсїнѣз ка професор де дрїптѣрї шї ка жѣдїкѣторїѣ кѣшїгасе драгостїа шї реверїнѣцѣ тѣтѣрор чѣлор вѣнї.

### Chronica.

Тѣрѣїа. Константинопол, 17. Іуліе к. н. Вкѣслїнцїа Са Д. к. к. Інтернѣнцїѣ контїле де Стїѣрмер, ампрѣнѣз кѣ стрѣлвїта'шї соцїе жѣнѣе пе вѣсѣла де аѣѣр Сепї Первас дела Кѣстенѣѣ ан 10. Іуліе ла Константинопол, 8нде фѣ прїмїт кѣ маре помпѣ. О. А.

Прѣсїа. Маїестатѣа Са монарѣхѣла Прѣсїї прїн порѣнѣз датѣ ан 6. Іуліе а. к. кїневої а анѣвѣлї iarшї слобода интаре а газетеї 8нїверсале де Дїнсїа, ан тоате провїнцїїале прѣсїене, рїдїкѣнд де тот опрѣалѣ че аѣѣѣ ан еарна трїкѣтѣ аѣспра ачїлїашї. Сїнѣбра кондїцїе че се пѣне нѣмїтеї Газїте, есте, ка редакцїа сѣ пѣрѣаѣѣ а лѣкра ан аѣхѣла, ан каре фѣгѣвѣлї професорѣла Бїзлаѣ а о редїга пе вїторїѣ. Мѣсѣра ачїаста ва фаче импрїеїе фортѣ вѣнѣ.

Іѣвѣрнѣла кѣноаѣе шї сїмте, кѣмкѣз прїн декрїтѣла де ченѣсѣрѣз слобозїт ан 30. Фѣвр. а. к. н'аѣ рѣспѣнѣ ацїптѣрїї пѣвлїче шї кѣ арѣ трѣвїнѣцѣ де нїше дїсѣлѣшїрї маї лѣмѣрїте, де каре сѣ се поатѣ цїнеа Іѣвѣторїї де кѣрцї, жѣрналїцїї шї едїторїї, ва шї тот пѣвлїкѣл чѣтїторїѣ. Спре-снопѣла ачїста чѣтїм 8н ордонанѣ де кабїнет кѣ датѣ дїн 30. Іуліе. Ан ачїлаш се хотѣраше антрѣ алѣле ка, кѣрцїале ш. а., че сѣаѣ сѣпт аѣвїторїтѣтѣа академїеї де шїїнѣе шї сѣпт а 8нїверсїтѣцїале Прѣсїї, сѣ н'аїѣз нїчї о трѣвїнѣцѣ де ченѣсѣрѣз; скрїерїале тїпѣрїте ачафарѣ, де с'ар анѣмпла а се опрї дїн Прѣсїа, сѣ се поатѣ рѣтрїмїте ан рѣстїмп де

три з'являючись на маї наїнте, афарз нємаї, дакз адкзторїа нє с'ар с'вїднє а ле сколате афарз; статвє се андатореазз іарзші а диспозксі пе пропрїетарї пентрє кзруї, пе каре вресн чинсор ле ва фі слокозїт, нє грїшааз с'ащ кз вїнз. Маї анколо прївілеїїєрї де а да газете ва ампуруї міністерїа тревїлор дїн лонтрє, каре нє се пот ретраце, дїкзт нємаї прїн хотзржеа тревнєназксі прїмарїє де чєнсєрє шї нє дїн орї каре прїчїнз, чї нємаї дєнє че ащ єрмат дожнє, с'ащ шї глоавз де 50—100 талерї асєпра чєлор, карїї с'ар нїєснєне ла чїнсєрє; іар дакз вріо газетз стз сєпт редактор рєспонсєбіа, а тєнчї орї че вїнз нє поате траце дєнє сїне пердєрєа прївілеїїєрї газетєлор, чї редакторєл се ва депзрта шї анкз сєпт кондїціє, де а нє пєтєа лєкєра ла нїчї о газетз дїн патріє ан време де чїнчї анї.

Дєшнєцат! Прєсіа пзшєрє кзтрє мєсєрї лїберале шї констїтуціонале, єа анєз фачє пашї мєрєнчї шї лїнї. (Мєлї дїн тїнерїї Молдовенї, карїї ащ анєзцат ла Берлін, крєдєм кз стєш шї аєтєзї ан комєнїкаціє лїтерєрє кз Прєсіа. Дєцї сє не фолосім де прїлєж, де а не фачє патрієле прїн тєаскєа цєрман ан тоатє прївінєца маї кєносєкєтє єєрєпєї, ка сє нє ле маї цїє де пєзмєнт а мєрїкан анкз нєафлат \*).

**РЄСІА.** Се скрїє дєла марїнєлє Рєсієї дїн 10. Ієліє: О скрїєсарє вєнїтє дїн Пєтєрєєвєрг пе кєлє нєовїчнїтє, адєчє вєстєа, нємкє аколо цїрїєлє вєнїтє дїн Сєрвїєа дїспрє нєрєгєлєзцієлє прєгєтїрїлор ла алєцїрєа нєзлєсї прїнєц ащ факєт імпрїєсіє рєа шї кз кз датз дїн 16. Ієніє к. в. с'ащ трїмїє Дєсї Тїтоф чєлє маї катєгорїчє інєтєрєкції, ка дє нємкєа алєцїрєа с'ар фачє пе кєлє нєаєцїєїтє с'ащ вїкєлєанє, сє о дєкларє дє нєлєз шї дє нїмїк. Антєрєадєєвєр єєрєпєа ацєпєнтє ашє чєвєа, пєнтрєкє нє се поате сокотї, кз чє скоп ар сєфєрї Рєсіє, ка дїн єлїтємєтєлє с'ащ сє се факє о жєкєрїє чє скєрєкєшє, шї анкє токма дїн партєа ачєлор пєрєоанє, карє сєнт кїємєтє а прївїлієа маї кз дєадїнєлє пєнтрє амплїнїрєа лєї. (Газ. Єнїє.)

**БРІТАНІЯ МІРЄ.** Пєтєрєа лєї О'Коннєа мєрєкє крєскєнд. Жєрнєлєлє амерїканє вєстєкє сємє пєстє сємє дє банї, карє і се трїмїєт лєї дїн статєрїєлє єнїтє. Адєнєрїєлє чєлє марї

нє маї ачєсєтє шї єстє врїєлїє дє пєтєрємнат, кз дїн сєрєкїмєа Ірландїє, нємаї ацїї анї пе времеа сїчєрїї сє дєнє нємаї глїєа нє чєтєлє сєпрє а кєштєа лєкєрє дє єлєп, акєм асємєнєа лєкєрєторї с'ащ ампуцієнат нє маї бїнє дє 40 ла 100. Вї адїкє маї бїнє флємєнєзєск аєтєдєтє ан патріє, нємаї ка сє фїє дє фєцє ла тот чє сє лєкєрє с'ащ єшєрєрєа шї фїрїчїрєа лор. — Шїм нє тоцї, кз ан Ірландїєа дїн опт мїлієанє лєкєрєторї нємаї ка вресн 1/2 мїлієон сєнт протєстєантє дє лєцєа англїєанє, іар чїлєлєцї сєнт кєтєрї лїчї. Кз тоатє ачєстєа єпїскєпїї шї лорєїї протєстєанції сєнт пропрїєтарїї чєлор маї ацїє мошїї шї алє чєлор маї грєсє вєнїтєрї, пєнєз кєнд кєтєлїчїї трєїєск ан сєрєчїє нє сєфєрїтє. В лєкєрє прєа фїрєск, дакє кєтєрї лїчїї чєр шї єї партє дїн вєнїтєрї, карє дєлє ачєпєнт лї с'ар фї кєвїнїт шї лор. Дє дє Ієліє ан кєсєа лорєїлор ла Лондон фє о дїєкєтєрє інтєрєєантє, токма асєпра ачєстїї дїн єрємє матєрїї. Фостєл мїнїєтєрє дє партїєа Whig-лор д. Мєколї Антєрїєа, кз анкєрєкєрїєлє дїн Ірландїєа лєащ проаєс мїнїєтєрїєлє дє акєм прїн пєртєрєа сє, дєнєз ачєлє рєкєнєсєкє пе дє о партє, кз дїсфачєрєа єнїрїї Антєрїєа Ірландїєа нїчї дє кєм н'ар трєкєї анєдєїтє, пе дє алтєа анєз дїкларє, кз вєнїтєрїєлє єїєрїчїєї протєстєантє ар фї кз кєвїнїцєа а сє рєдєчє нємаї ла адєєвєратїє єї трєкєїнєцє, іар прїєсєлє сє сє дїє чєлор, карїї маї нїмїк н'ащ. Дє ачєстєа прєтєнєсії рєспєнєє Сїр Г. Грїхам, мїнїєтєрєлє дє акєма ал трєїлор дїн лонтрє (Торї) шї зїєє кз ан-антєрєкєтєчєнє, кз єл нєнємаї нє є контєррїє дєєрєєїрїєї кєтєлїчїлор, вє анкє сє єкєкєрє дє ачєлє шї є гєтєа а лє анєдєїтє мєлєтє шї пе вїїторїє; дїн протїєкє жєфєїрєа (ампуцірєа) вєнїтєрїлор єїєрїчїї протєстєантє ка а єнїєа чє єстє єїєрїкєа статєлєї, нє о вє сєфєрї нїчї одєтє. Маї ла єрємє анкєїє мїнїєтєрєлє: „Нєї ам ажєнє ла о крїєкє чє нє є дє тоатє зїєлє. Фєрїчїрєа нєцієналє, нєм шї кємпєнїрєа нєаєтєрє ан бїланєєлє нєцілор сє афєлє ан прїмїєдїє шї єстє дєтєрїєа нєаєтєрє, а нє антєрєкєїнєца пєтєрєа жєдєнєцїєї нєаєтєрє фєрє патїємє, сєпрє а лєа чєлє маї мєнєтєїтєорє мєсєрї пїнтрє бїнєлє пєєлїєк. Дєчї дакє нєї акєма вєм Антєрєїєа а сєпєсєа дєхєлє рєвєлєцієнар пе карєлє вєдєцє (?) рєпєлєлє, мєрїрєа патрїї с'ащ стїнє шї зїєлєлє пєтєрїї-єї сєнт нємєратє шї Англїєа, ачєсєтє Англїєа чє бїрєє лємєа, дєкєдє ан рєндєлє цєрїлор, алє кєрєр пєтєрє с'ащ стїнє, єа вє арєтєа ієкєдєа єнєї пєпєр, чє мєрєкє аєнїєд.“ Ашєа жєдєкє Грїхам, ацїї анєкє кз тотєлє дїн протїєкє. Вї зїєк: дєцї Ірландїєї дрєпєтє шї прїн ачєсєтєа пєтєрєа нєаєтєрє ан лєкє сє скєдєз, вє крєцїє шї маї мєлєтє. — Мїнїєтєрїєлє дє акєм арє прїчїнєкє.

\* Цїтїм ан єнєлє Magazin für die Literatur des Auslandes дєла Берлін 3. Ієліє єн артїєкєл, тїтєлєт: „Нєїєрїї Цєрїї рємєнєцїє. Ієчїлєш кєспрїєдє адїєкєрєрї; нєї-вїтєтєлє анєз кз карє є скрїє кєтєрє сфєрєшїт, вєдєцїє пєцїєнєа кєнєаєчєрє а прїнціпєлєтєлор. Чє сє зїєчєм дє нємїрїєлє скїємєїтє пєнєз ла грєєцє!“

а се теми де кезде. Ичеста о дориск мѣлцѣ шѣ ан Вѣропа.

**ФРАНЦІА.** Парис, 12. Іуліе. Се паре, кз рѣлѣціале дипломатиче кз Рѣсія анчеп іарш а се фаче маї стрѣнсе. Чѣл пѣцѣн аичі се вѣстѣце, вѣмкз контеле Пален се ва антоарче ан скѣрт ла Парис, де 8нде се депѣртѣсе маї мѣлат ка де 8н ан. Миністрѣ рѣсск де полицѣлѣ анкз се ащѣпѣтз сз вѣ дѣла Хабре ла Парис. — Вѣропа, іар маї вѣртос Цѣрманѣа есте фѣарте ангрѣжѣтз, ка нѣ кѣмѣа мѣне поїмѣне сз се анкѣе о аліанцѣ ан-тре Франца шѣ Рѣсія; пентрѣ-кз ла о аша антоарчере а лѣкѣрѣлор дѣспре о парте Рѣнѣа шѣ дѣспре алѣа дѣнѣрѣа с'ар афла ан чѣа маї маре прѣмѣжѣе де а се вѣрѣа пѣсте тоатз Вѣропа. Чѣрѣла сз не фѣрѣаскз, ка нѣ маї 8н рѣсѣоїѣ де асеменѣа натѣрѣ сз нѣ се апрѣндѣз, пентрѣ-кз нѣмѣнѣ н'ар фѣ ан старе де а'л потолѣ, де кѣт сѣнѣрѣ дѣмнѣзѣс атѣнчѣ, кѣнд ар шѣ, кз ш'ѣѣ пѣдѣсѣт лѣмѣа дѣнѣ кѣт і се кѣвенѣа. Се шѣе дѣн ісѣоарѣ сѣгѣре, кѣмкз ан тоамна анѣаѣ че трѣкѣ, ток-ма кѣнд трѣвіале Сѣрѣіѣ продѣсѣрѣ чѣа маї маре амѣзламѣшалѣ, ащѣнцѣ мѣнѣстрѣлѣаѣ Гѣт-зѣт лѣкѣра кѣ тотдѣадѣнсѣа пентрѣ о аліанцѣ францѣзо-рѣсѣ: дѣн нѣрѣчѣре анѣз планѣа фѣ дѣскѣперѣт прѣн 8н алѣт кѣвѣнѣт маре, каре дѣнѣаѣл пѣ фѣцѣ, тотдѣоадѣтз лѣ шѣ арѣнѣкз пѣдѣчѣ ла мѣжлѣк.

## Дѣла дѣпта Унгарѣіѣ.

(Дѣнѣ протокол, ка тотдѣаѣна.)

Спрѣ а антрѣцѣ 8нѣле шѣрѣ пѣкѣлѣкѣтѣ маї нѣанѣте, амѣзрѣтѣшѣм ѣрмѣзѣторѣла прѣекѣт де рѣпрѣзѣнтѣцѣе а дѣетѣ, фѣкѣт асѣпра вѣтѣмѣрѣлор адѣсе лѣберѣтѣцѣіѣ де а борѣі шѣ де а скрѣе.

„Маїѣстѣтѣ ш. ч. л. ан о царѣ кон-стѣтѣцѣоналѣ чѣле маї де а про а пѣ кондѣ-цѣіѣ алѣ лѣберѣтѣцѣіѣ“ шѣ а лѣцѣіѣтѣтѣ нѣ-тѣрнѣрѣ нѣцѣоналѣ сѣнт: пѣкѣлѣчѣтѣтѣа шѣ лѣцѣіѣтѣа лѣберѣтѣтѣе де а борѣі. Фѣрѣ ачѣстѣа есте кѣ грѣѣ а да пѣрѣре слѣвоадѣ; лѣберѣтѣтѣа сѣзѣтѣрѣлор пѣкѣлѣче се рѣстрѣнѣе, іѣрѣіѣдѣкѣцѣіѣле (нѣрмѣіѣтоарѣ) се попрѣск дѣла арѣптѣрѣле лор де а'шѣ рѣіѣка глѣсѣа комѣн шѣ аша алѣкѣтѣрѣа де лѣцѣ амѣзѣрат констѣ-тѣцѣіѣ се фаче кѣ нѣпѣтѣнѣцѣ. — Дѣчѣ, вѣ-тѣмѣрѣле фѣкѣтѣ лѣберѣтѣцѣіѣ лѣцѣіѣтѣе де а борѣі анкѣ ан дѣнѣрѣсѣа дѣегѣлѣр дѣла 1852 шѣ

1836 амѣлѣрѣ кѣ грѣа ангрѣжѣре пѣнтѣла нѣ-цѣіѣ чѣ арѣ а се пѣзѣі де прѣмѣжѣіѣоадѣле 8р-мѣрѣ алѣ 8нѣі вѣіѣторѣс нѣпѣрѣвѣзѣт. Вѣтѣ-мѣрѣ де ачѣлаа фѣсѣрѣ, кѣнд барѣнѣа Нѣкѣ-лѣ кѣшѣленѣ пентрѣ кѣвѣнтѣла сѣѣ рѣстѣт ла 9. Дѣкѣмѣр. 1834 ан адѣнѣрѣа комѣтѣтѣлѣѣ Сѣтмар асѣпра інѣстрѣкѣцѣіѣлор чѣ ера сз се дѣа дѣпѣтѣцѣіѣлор, ан контра арѣіѣколѣлѣкѣ 69 дѣн парѣа 2 а Трѣпарѣтѣлѣѣ, ан контра арѣіѣколѣлор 89 дѣла 1635; 62 дѣла 1625; 57 дѣла 1723 кѣм шѣ ан контра тѣтл. 14 дѣн зѣсѣа трѣн. П. І. шѣ ан контра арѣ. 9 дѣн 1725, дѣнѣ порѣнѣкз маї нѣалѣтз фѣ дѣт сѣнт ачѣцѣа фѣшѣкалѣлѣкѣ короанѣі, шѣ траѣ ан процѣсѣ де нѣкрѣдѣнѣцѣ. Ан скѣрт пѣ 8нѣа дѣн дѣпѣтѣцѣіѣ де атѣнчѣ аї комѣтѣтѣ-лѣѣ Барш, каре ка дѣпѣтѣт дѣетѣл сѣнт а-пѣрѣтоарѣа пѣвѣзѣз а лѣцѣлор шѣ а лѣберѣтѣ-цѣіѣ лѣгалѣ лѣѣ парѣе ла сѣзѣтѣрѣіѣле пѣкѣлѣче нѣ ан нѣмѣле сѣѣ, чѣ ан пѣрѣсона трѣмѣцѣ-торѣлор сѣі, пентрѣ чѣле чѣ аѣ кѣвѣнтѣт ла 22. Іуліе. 1835 ан адѣнѣрѣа дѣетѣлѣ а стѣтѣрѣлор. Ал аѣжнѣе асеменѣа сѣоарѣе. Іар ан комѣтѣтѣа Бѣкѣш, пентрѣ-кз ачѣлаш ан пѣтерѣа арѣптѣлѣіѣ лѣгал чѣ арѣ. Амѣзрѣтѣшѣ інѣстрѣкѣцѣіѣа дѣтз дѣпѣтѣцѣіѣлор сѣі дѣтѣалѣ ан-трѣо кѣвѣзѣ оѣшѣаскз, маї мѣлѣтор комѣтѣ-тѣрѣі кѣ фѣрѣцѣаскз анкрѣдѣре, сѣнѣдѣрѣа ешѣнд дѣла лѣн маї нѣалѣт, ан зѣсѣа комѣтѣт се рѣндѣлѣ чѣрѣчѣтарѣ прѣн о комѣсіѣ крѣіѣаскз.

Ангрѣжѣрѣа нѣцѣіѣ се арѣтѣз арѣпѣтз, ба са крѣсѣкѣ шѣ маї мѣлат ан ѣрмарѣа ачѣлѣра чѣ о'ѣѣ анѣтѣмѣлат дѣнѣ дѣпта дѣн 185<sup>2</sup>/<sub>6</sub> пентрѣкз:

Трѣвѣмѣаѣлѣе анѣалѣтѣ пѣ в. Нѣкѣлаѣ кѣшѣ-ленѣ пентрѣ вѣнѣвѣзѣцѣре, пѣ карѣа лѣцѣіѣле нѣ-сѣре, шѣ анѣмѣ арѣ. 14. дѣн П. І. а кондѣ-чѣіѣ трѣпѣрѣцѣіѣе шѣ арѣ. 9 дѣла 1725 нѣ о нѣмѣрѣз антрѣ вѣнѣлѣ де нѣкрѣдѣнѣцѣ, трѣкѣнд кѣ вѣдѣрѣа лѣцѣа шѣ рѣндѣла процѣсѣлѣіѣ алѣ сѣнѣдѣрѣа ла о пѣдѣанѣз волнѣкз, грѣа; ан жѣ-дѣкѣцѣіѣле лор пѣсѣрѣз нѣше прѣнчѣпѣе, каре кѣ лѣцѣіѣле нѣоастѣре нѣ се 8нѣск шѣ аша лѣшѣ ан-сѣшѣрѣз пѣзѣцѣе пѣ дѣасѣпра лѣцѣлор шѣ фѣкѣ-тоарѣ де лѣцѣі. — Маї анѣоло маї мѣлѣцѣ дѣнтре пѣтрѣоцѣіѣ пентрѣ-кз фѣлогѣндѣсѣе де лѣ-цѣіѣтѣа лѣберѣтѣтѣе де а борѣі, ан сѣзѣтѣрѣіѣле адѣнѣрѣлор дѣла рѣспѣкѣтѣіѣлѣ комѣтѣтѣрѣі лѣшѣ арѣчѣгарѣ алѣ лор пѣрѣрѣі, пентрѣ ачѣастѣа трашѣ фѣінд ла рѣзѣпѣндѣре, тот дѣн порѣнѣкз маї нѣалѣтз, фѣсѣрѣз анѣкѣцѣіѣ 8нѣі ан процѣсѣ де нѣкрѣдѣнѣцѣ, алѣцѣіѣ де пѣрѣдѣрѣа чѣнѣстѣі. — Мѣ-сѣра амѣрѣі ангрѣжѣрѣі а нѣцѣіѣ фѣ мѣрѣтѣа шѣ прѣн ачѣа, кз дѣнѣ анкѣіѣдѣрѣа дѣетѣі дѣла 185<sup>2</sup>/<sub>6</sub>. анѣдѣтз кѣцѣіѣа жѣнѣі вѣнѣцѣіѣ де вѣтѣмѣтѣа Маїѣстѣтѣе ан контра арѣ. 14 де 1687 шѣ 5 де 1723 кѣ тотѣла нѣрѣспѣ-кѣтарѣ а іѣрѣіѣдѣкѣцѣіѣлор чѣвіале, фѣсѣрѣз лѣлѣцѣі кѣ пѣтерѣе сѣтѣшѣаскз ан прѣнсѣоарѣе, процѣсѣа аннѣонѣрѣа фѣ пѣрѣтѣт фѣрѣз пѣкѣлѣчѣтѣе шѣ

\*) Анкѣ оадѣтз маї анѣемѣнѣж, кѣ дѣсѣр-ѣатѣ есте маї мѣлат де кѣт слѣвоадѣнѣе, сѣоарѣа се крѣдѣ ачѣла, каре аѣ фѣст рѣкѣт сѣѣ прѣне вѣсѣадѣтз, іар кѣ лѣтѣмѣсѣла дѣ-сѣрѣ, лѣберѣтѣтѣе, нѣмаї пѣ де парѣе сѣ асѣоцѣіѣ рѣсіа.

Заря аяжаря слобода депланъ кѣ аватереа дала арт. 26 дін 1741 ші 5 дін 1805 кѣм ші кѣ непзиреа формелор де жѣдикатъ; ші мѣкаркѣ ан жѣдикатъ се рекѣноскѣ, кѣ пѣкатѣлѣ вѣтѣмзрїї де маїстате нѣ с'аѣ до вѣдїт, тотѣш єї фѣрѣ осандїцї лѣ о пѣдїа пѣкѣ фоарте греа депотїкѣ, нї нѣтемїлатѣ ан лѣцї; 8нїї дін єї спре а сѣфѣрї пѣдїа пѣкѣ мѣкѣратѣ асѣпрѣлѣ, с'аѣ скос афѣрѣ дін патрїе, 8нѣл анкѣ ші дѣпѣ амплїнїта време де ро кїе, адїкѣ дѣпѣ сѣфѣрїта пѣдїа пѣкѣ, нѣ фїнд лѣлат а пѣне ченѣсѣрѣ де адвокат, кѣ ачїа ста фѣ пѣдепїт пѣсте че дїктасѣ жѣдиката. Да тоате ачїестеа пѣсе бѣрф ачїа неацїентатѣ шї вѣтѣмзтоаре нѣтѣмпларѣ, кѣмкѣ Лѣдовїк Кошѣт, \*) каре ла пофѣтереа 8нора шї деосѣвїт а маї мѣлатор їсрїдїкїї пѣрѣта кореспондїнѣ прївате дѣспре лѣкѣрѣрї карѣ се лѣла ла дїсваторе пѣблїкѣ ан адѣнзрї де комїтатѣрї, де шї пѣнтрѣ ачїаста нїчї лѣцїеа нїчї датїнѣ нѣлѣ жѣноацїе вїноват, пѣ лѣнѣгѣ порѣнкѣ маї налтѣ, каре се сїнѣнеа кѣ кѣрѣе нѣ дін лѣцїе, чї дїн осрѣкарѣ порѣнчї вїкї гѣбернїале, фѣ опрїт де а нѣ маї скрїе; їар фїнданѣ ла черереа лѣї порѣнка маї налтѣ нѣ і се ампрѣтѣша, єл пѣрчѣеа а скрїе, чї фѣ прїне кѣ пѣтере остѣшаскѣ, фѣ трає ла жѣдикатѣ де некредїнѣцѣ шї кѣ вѣтѣмзареа арт. 7 дін 1715 цїнѣт фїнд некѣрмат ан прїнсоаре, ан процїеа сѣѣ і се денѣгѣ ачїарѣга пѣ пїчор слобод; ан 8рмѣ фѣрѣ ка порѣнка опрїтоаре сѣ фїе фост продѣсѣ шї ан фанѣ жѣдикѣцїї, ка 8н кѣлѣкѣторїѣ де ачїашї, ан контра лѣцїе шї а формї лїгалѣ фѣ їа рѣшї сѣпѣс ла о пѣдїа пѣкѣ аспрѣ. Ан прївїнѣца ачїаста єсте о вѣтѣмзаре фоарте греа шї ачїеа, кѣмкѣ порѣнка опрїтоаре нѣ с'аѣ трїмїе ла рѣспѣкѣтїва їсрїдїкїї, чї нѣрѣспѣкѣтѣндѣе ачїаста, і с'аѣ фѣкѣт де шїре нѣмаї лѣї Лѣдовїк Кошѣт, ка 8нїї пѣрѣоанѣ прївате. Пѣнтрѣкѣ дѣпѣче прїн арт. 4 дін 1687 с'аѣ цїре дрѣптѣла де а се ампротївї ан фанѣтѣ, токма шї дѣоѣ арт. 14 дѣла 179% трѣбѣе а се пѣзї неклїнїт ачїеа дрѣпт ал комїтатѣрїлор, де а'шї пѣтїеа арѣта рѣфлѣкїїле асѣпра порѣнчїлор гѣбернїале че єсѣ анконтра лѣцїлор, пѣ калѣа лѣцїїтѣ а рѣпрѣзентациї. Дакѣ анѣж асѣмїнеа порѣнчї сѣ трїмїт нїмїжлочїт кѣтрѣ партїкѣларї, ачїнчї комїтатѣрїле нѣ се пот фолосї де дрѣптѣл пѣменїт, де а'шї рїдїка гласѣла комѣн, шї сїгѣрїтатїеа пѣрсоналѣ а патрїоцїлор партїкѣларї ар фї прїмїжѣвїтѣ.

Тоате ачїестїа лѣцїїтїа лїбертатѣ а борїрї шї пѣблїчїтатїа о вѣчїмѣ ан мѣсѣрѣ атѣт де маре, дрѣптѣрїле лїгалѣ шї сїгѣрїтатїеа пѣрсоналѣ а партїкѣларїлор о прїмїж. Дѣсѣк аша мѣлт, ан кѣт кѣ сїмѣемзнт дѣрїрог, дѣр кѣ конвїнѣере дін лонтрѣ сѣнтѣм

\*) Лїтѣжї Рїдактор ла Вїсїторїѣла де Пїша.  
Рїдакїїа.

сїлїцї а дѣвлара; кѣмкѣ дѣпѣче ан пѣтѣрѣа арт. дѣла 1791 пѣтѣрѣа єкѣкѣтївѣж поате лѣкра нѣмаї ан ачїагласѣла лѣцїлор шї жѣдикѣторїї пот жѣдѣна нѣмаї дѣпѣ лѣцїле кѣноскѣте, їар нѣ дѣспре ачїеа, нїчї ан контра ачїелора, нѣмзратїле євѣнемїнте трїсте сѣнт прѣа вѣтѣмзтоаре шї пѣменїтїеа сїнѣнѣцїї жѣдикѣторїї дѣпѣ чѣле адѣсе сѣнт нїа лѣцїїтїе.

Ачїеа андѣрат рѣскрїпт крїїск, пѣ каре Маїст. Коастрѣ ацї єїневоїт а'а слободї дін 24. Мартїе 1840, атїнѣа нѣмаї о партѣ дін єнѣмзратїле ноастрѣ вѣтѣмзрї греа, ан грїжарїа анѣж нѣ неаѣ рїдїкато; пѣнтрѣ кѣ вѣтѣмзрїле токма прїн ачїеа нї с'аѣ прїчїнѣт, кѣмкѣ рѣндѣлала лѣцїлор дѣфїгѣтоаре де марѣїнїеа лїбертѣцїї де а борї ан зїсѣле кѣсѣе гѣбернѣла нѣ лѣаѣ пѣзїт, конѣтѣцїенїї ношрїї с'аѣ амповорат кѣ вїнѣрї нѣнѣтемїлатѣ пѣ лѣцїе, шї єї н'аѣ фост трашї ла ачїеа трїбѣнал, пѣ карї'а арѣтѣ лѣцїеа; процїеа лѣцїїтїеа фѣ нѣрѣспѣкѣтат, шї жѣдикѣторїї нѣпѣзїнд формѣлѣ жѣдикѣцїї, пѣїнд шї 8рмѣнд прїнѣпѣ каре їсѣск ан лѣцї, аѣ трїкѣт пѣсте хотарѣле пѣтерїї жѣдикѣторїї прѣскрїѣе де лѣцїе; шї апої токма пѣнтрѣ ачїеа єрѣм сїлїцї а не рїдїка гласѣла дѣрїрог, кѣмкѣ прїнѣпѣле ачїеа, пѣ каре андѣратѣла к. рѣскрїпт анкѣ ла рѣкѣноацїе де лїгалѣ, ан атїнїеа кѣсѣрї вѣтѣмзтоаре фѣрѣ непзїтїе, ка дѣа дрѣптѣла вѣтѣмзаре. Ан сѣжршїт

Ної прѣкѣм шї нацїа прїмїрѣжм кѣ адѣвѣрат кѣ сїмѣемзнт де мѣнѣгїере шї кѣ рѣкѣношїнѣцѣ пѣблїкѣ андѣратѣла дѣкрѣт ал Маї. Коастрѣ дін 8пр. 29 1840. прїн каре ацї єїневоїт а опрї пѣнѣрїа ан лѣкѣрѣа а 8рмзрїлор че єра сѣ дївѣ кѣсѣрїле вѣтѣмзтоаре, асѣпра кѣрора не пѣлѣнѣрѣжм. Кѣ тоате ачїестїа прѣцїосѣла ачїеа дѣкрѣт крїїск нѣ вїндїкѣ вѣтѣмзрїле фѣкѣте де гѣберн шї де трїбѣналїле жѣдикѣтоаре; сѣфѣрїнѣцїеа партїкѣларїлор патрїоцїї провѣнїте дін ачїеа вѣтѣмзрї нѣ ле андрѣапѣтѣ, пѣ чѣле вїїтоаре нѣ ле сїгѣрѣвѣзѣ, кѣнд тотѣш вѣлѣфа крїїскѣлѣвї трон че стѣ ан чїнѣте, фїрїчїереа патрїїї, сїгѣрїтатїа чѣтѣцїенїлор прївацїї чїр неаѣзрат, ка дѣспотїа сѣ фїе дѣпѣртатѣ пѣсте тот шї антрѣ тоате. Дѣчї кѣноскѣнд ної де чѣа маї сѣжнѣтѣ а ноастрѣ дѣторїнѣцѣ, а пѣзї кѣ стѣторнїчїе лѣцїїтїеа прїнѣпѣ дѣслѣшїте прїн ної, афѣжм а фї де трѣбїнѣцѣ, ка ної кѣ тоатѣ анкрїдїреа че пѣнем ан їсѣрїа де дрїптатѣ а Маї. Ё., кѣм шї ан сѣїнѣнїа лѣцїлор, сѣ рѣ рѣгѣжм, ка 8рмѣнд лѣцїлор шї пѣрїнѣцїїї їнѣспрѣцїїї а їнїмї Маї. Ё., сѣ єїневоїцїї а вїндїка кѣ мѣнѣ пѣтернїкѣ греагѣ вѣтѣмзрї єскате дін єнѣмзратїлеа трїсте антѣмпларї шї кѣзѣте нѣнѣмаї асѣпра чѣтѣцїенїлор партїкѣларї, чї шї асѣпра лѣцїлор шї аша нацїа сѣ фїе асѣрѣтѣ дін тоате пѣрїїле де дѣспотїе, де алтмїнѣрѣлеа сѣнтѣм ш. ч. л.